



## 7月新たに M 痘患者 13 例発生 特に人の活動が多くなる夏は流行が再び激化する ためワクチン接種の有資格者は保護力強化のため早急に 2 回接種の完了を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-07-23

來源： 疾病管制署

疾病管理局（以下、疾管署）は本日（7月23日）、先週（7月16日～7月22日）、台湾で新たに M 痘症例 4 例が確認されたが、全員が 30 代から 40 代の台湾籍男性で、M 痘ワクチンは未接種であった。居住県・市は北部の 3 例、中部の 1 例となっており、7月6日～7月16日の間に発症、体に皮疹や水疱、膿疱などが相次ぎ出現したが、医師の診断後に報告されており、7月だけで既に 13 例となっているが、昨年 10 月以来の単月最多記録に、8 割以上がワクチンを受けておらず、流行が再び激化しており、疾管署は、接種条件が合致する人々は急ぎ 2 回のワクチン接種を受け、防護力を高め、自分と集団の免疫力を高め、愛する人々を保護するよう呼び掛けている。

疾管署は「台湾は、2022年6月23日以降、M 痘を第二類法定感染症に分類している。7月22日までに、計 388 例が確認され（国内症例 366 例、輸入症例 22 例）、うち本年の新規症例は 29 例（うち本土 26 例、輸入 3 例）となっている。特に、7月の新たな地方感染者は 13 例であったが、5月の 2 例、6月の 6 例に比べ加速しており、且つ今年は北部、中部、南部、東部の全地方において本土症例が発生しており、社区での M 痘感染リスクが存在している。確診症例中 8 割がワクチン接種を受けておらず、接種条件に符合した人には迅速に 2 回のワクチン接種完了を促す。さらに、疾管署は、夏季は大規模な集会や活動が増えるため、自分の健康状態に注意を払い、顔や手足に発疹や水疱ができた場合、疾病の蔓延を避け、自分や他人を保護するためにもそのような場には出入りしないほしい」と述べている。

疾管署統計によると、6月、7月に報告された症例数が増加しているが、第 7 週のワクチン接種者 3362 人以来、7月21日までに既に 8 万 401 人がワクチン接種を受けており、うち、この 8 万 401 人のワクチン接種者中、二回接種完了者は 5 万 2762 人、初回接種のみ完了者が約 2 万 7639 人となっている。現在、全国では協力医療機関計 205 か所でワクチンの接種サービスを提供しているが、関連情報は、疾管署グローバル情報ネットワーク/M 痘/M 痘ワクチン/ワクチン接種サービス協力医療機関 (<https://gov.tw/3SG>) で入手が可能であり、一部の医療機関では社区外で夜間や休日の問診サービスを提供しているが、各協力医療機関のサイトにアクセスして直接予約も可能だ。

疾管署は、「Mpox の潜伏期間は 21 日間にも及ぶことがあり、一部患者では症状が現れる 1～4 日前に既に Mpox の感染力をもつことがあるため、現時点ではワクチンの接種が最も効果的な予防法である。また、M 痘流行が国際的に続いており、夏休み中の海外旅行がより頻繁になり、七夕バレンタインデーも近づいているため、社会活動の頻度が大幅に増加するため国民は、不特定多数の人と濃厚接触する可能性のある社交場などの危険な場所を避けるとともに個人の保護に注意を払わねばならないと呼び掛けている。さらに、ワクチンの接種条件がある人々（不特定多数と性行為をしていたものや性風俗従事者、性風俗店で性行為を行うものなど）一年以内にリスクのある性行為を行ったもの；過去に性病に罹ったもの；或いは制接触対象者に前述のような状況があったものなどは、即刻 2 度のワクチン接種を完成すべきである」と注意を喚起している。同署はまた、Mpox ワクチンの初回投与後 14 日時点では、疾病防御率は約 40%～80% にすぎないが、ワクチンの二度目の投与完了後は、防御率が 90%にも達する可能性があるとしている。

疾管署は、もし国内外の流行地に行く場合には自己防護をしっかりとするとともに、不特定の人達が密接に接触するような社交活動リスクのある場所への出入りを避け、自分自身や他人の症状に気を付けねばならない。もし皮疹や水疱、斑疹、斑丘疹、膿疱などの皮膚病変や発熱、悪寒・身震い、頭痛、筋肉痛、腰痛、関節痛、（耳の周囲や腋窩、頸部或いは股間などの部位の）リンパ腺腫大などの症状が現れた場合、マスク着用の上で医療機関を受診するとともに主体的に渡航歴やハイリスクな地域への暴露歴、接触歴を医師に告げねばならない。関連情報については、疾管署グローバル情報ネットワーク (<https://www.cdc.gov.tw>) にアクセスするか、国内のフリーダイヤル防疫ホットライン 1922（または 0800-001922）に電話することで入手可能だと注意喚起している。

**There have been 13 new cases of Mpox in July. The epidemic situation is heating up again, especially in the summer when there are many large-scale crowd gatherings. People who are eligible for vaccination are called on to get two doses of Mpox vaccine as soon as possible to improve their protection.**

Ministry of Health and Welfare  
Disease Control

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2024-07-23

Source: Department of

The Department of Disease Control (hereinafter referred to as the CDC) announced today (July 23) that there were 4 new cases of Mpox in Taiwan last week (7/16-7/22), all of which were male of Taiwanese and had not received the Mpox vaccine, aged between 30 and 40 years old. 3 cases live in the north and 1 case in the center of the county of residence. The onset date was between July 6 and July 16. As symptoms such as rashes, blisters, and pustules appeared one after another on the body, after being evaluated by doctors and reported for diagnosis, there have been a total of 13 Mpox cases in July, the highest record in a single month since October last year, and more than 80% of people have not received the vaccine. The epidemic is heating up again. We call on people who are eligible for vaccination to get vaccinated as soon as possible. Get 2 doses of M-pox vaccine ASAP to increase your protection, protect yourself and improve herd immunity to protect your loved ones.

The CDC stated that Taiwan has classified Mpox as the second category of notifiable infectious disease since June 23, 2022, a total of 388 cases have been confirmed (366 local cases and 22 imported cases) as of July 22, of which 29 new cases this year (26 local and 3 imported), in particular, there were 13 new local cases in July, compared with 2 new cases in May and 6 new cases in June. The local M-pox epidemic continues to heat up, and there are local M-pox cases in the north, central, south and east this year, showing that the risk of M-pox transmission in the community still exists. According to statistics, 80% of the confirmed cases have never been vaccinated against M-pox. People who are eligible for M-pox vaccination are reminded to complete 2 doses of the vaccine as soon as possible. In addition, the Department of Disease Control and Prevention reminds that there are many large-scale gatherings of people in the summer. People need to pay attention to their own health conditions. If you have rashes and blisters on your face or limbs, you should not go there to avoid spreading diseases and protect yourself and others.

According to statistics from the CDC, with the number of reported cases increasing in June and July, 3,362 people have been vaccinated from the week 7, as of July 21, 80,401 people have been vaccinated with Mpox vaccine, of which 52,762 have completed two doses of vaccine, and about 27,639 people have only received the first dose of vaccine. Currently, a total of 205 cooperative medical institutions across the country can provide vaccination services. Relevant information can be found on the CDC Global Information Network/Pox Area/Pox Vaccine/Pox Vaccination Service Cooperative Medical Institutions (<https://gov.tw/3SG>) query. Some institutions also provide community outreach services and night and holiday outpatient services. You can directly click on the link website of each cooperative institution to make an appointment.

The CDC reminds that if you travel to risky areas at home and abroad, you should implement self-protection and avoid social activities and other risky areas where you may have close contact with unknown people. At the same time, please pay attention to your own or other people's symptoms and be sure to take appropriate protection. yourself and reduce the risk of exposure. If skin lesions occur, such as rashes, blisters, macules, maculopapular rashes, pustules, etc., as well as fever, chills/chills, headache, myalgia, back pain, joint pain, and swollen lymph glands (such as around the ears and armpits), neck or groin, etc.), you should wear a mask and seek medical attention as soon as possible, and actively inform the doctor of your travel history, exposure history to high-risk areas, and contact history. For relevant information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the domestic toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中國語原文 .....

7月已新增13例M痘病例，疫情再升温，尤其夏季大型人潮聚集活动众多，呼籲符合接種條件民眾儘速打滿2劑M痘疫苗，提升防護力

衛生福利部

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2024-07-23

來源：疾病管制署

-----

疾病管制署(下稱疾管署)今(23)日公布國內上週(7/16-7/22)新增 4 例 M 痘(Mpox)個案，均為本國籍男性且未曾接種 M 痘疫苗，年齡介於 30 多歲至 40 歲，居住縣市為北部 3 例、中部 1 例，發病日介於 7 月 6 日至 7 月 16 日，因身體陸續出現皮疹、水泡、膿疱等症狀，經醫師評估後採檢通報確診，7 月已累計 13 例 M 痘病例，為去年 10 月以來單月新高，且有超過 8 成未曾接種過 M 痘疫苗，疫情再升溫，呼籲符合接種條件民眾儘速打滿 2 劑 M 痘疫苗，提升防護力，保護自己也提升群體免疫力，以保護所愛的人。

疾管署表示，我國自 2022 年 6 月 23 日將 M 痘列為第二類法定傳染病，截至 7 月 22 日累計確診 388 例病例(366 例本土及 22 例境外移入)，其中今年新增 29 例(26 例本土及 3 例境外)，尤其 7 月已新增 13 例本土個案，相較於 5 月新增 2 例、6 月新增 6 例，本土 M 痘疫情持續升溫，且今年北、中、南及東部均有本土 M 痘病例，顯示社區 M 痘傳播風險仍存在，經統計確診個案中有 8 成未曾接種過 M 痘疫苗，提醒符合 M 痘疫苗接種條件的民眾，儘速完成 2 劑疫苗接種。此外，疾管署提醒，暑期大型人潮聚集活動眾多，民眾需留意自身健康狀況，臉部或四肢有皮疹水泡即不宜前往，避免造成疾病傳播，保護自己也保護他人。

疾管署統計，隨著 6 月、7 月通報病例增加，7 週以來疫苗接種 3,362 人，截至 7 月 21 日已有 80,401 人接種 M 痘疫苗，其中已完成 2 劑疫苗接種者為 52,762 人，仍有約 27,639 人僅接種第一劑疫苗。目前全國共 205 家合作醫療院所可提供接種服務，相關資訊可至疾管署全球資訊網/M 痘專區/M 痘疫苗/M 痘疫苗接種服務合作醫療院所項下( <https://gov.tw/3SG> )查詢，部分院所亦有提供社區外展服務及夜間、假日門診服務，可直接點選各合作院所之連結網址進行預約掛號。

疾管署呼籲，M 痘的潛伏期可長達 21 天，部分個案在症狀出現前 1 至 4 天即可傳播 M 痘予他人，接種疫苗為目前最有效的預防方式。而國際上 M 痘疫情持續，暑假假期國際旅遊頻繁，以及七夕情人節將至，社交活動頻率大增，提醒民眾注意個人防護，除避免出入可能與不特定人士親密接觸之社交活動等風險場域，另呼籲，符合 M 痘疫苗接種條件的民眾，包括：近 1 年有風險性行為者(例如：與不特定對象發生性行為、性交易服務者、於營業場所發生性行為者等)；過去曾罹患性病；或性接觸對象有前述任一情形者等，應儘速完成 2 劑疫苗接種。該署也提醒，接種第 1 劑 M 痘疫苗 14 天後，對疾病的保護力僅有約 4 成至 8 成，而完成接種 2 劑疫苗後，則可高達 9 成保護力。

疾管署提醒，如有前往國內外之風險場域，應落實自我防護，並避免出入可能與不特定人士親密接觸之社交活動等風險場域，同時請留意自己或他人症狀，務必要適當保護自己，減少暴露的風險。如出現皮膚病灶，例如：皮疹、水泡、斑疹、斑丘疹、膿疱等，以及發燒、畏寒/寒顫、頭痛、肌肉痛、背痛、關節痛、淋巴腺腫大(如耳周、腋窩、頸部或腹股溝等處)等疑似症狀，應佩戴口罩儘速就醫，並主動告知醫師旅遊史、高風險場域暴露史及接觸史。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)或撥打國內免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。